

**CÁCH SATAN
LỪA GẠT
CON NGƯỜI**

Thánh Cleopa của Romania

"Với mỗi một tội lỗi, ác quỷ đã làm nhục và khuất phục chúng ta, để chúng ta có thể biết được sự khuất phục của mình. Do đó, những ai biết mình và tình trạng của mình có thể đánh bại Satan, kẻ đã làm tan vỡ họ."

Thánh Zosima

Ngày xưa có một vị ẩn sĩ Kitô giáo nổi tiếng, tên là Ilarion, sống ở vùng Alexandria. Ông gần như đã một trăm tuổi. Trong nhiều năm, ông cầu nguyện với Chúa: "Chúa ơi, xin hãy chỉ cho con cách mà ác quỷ lừa dối con người để bất cứ khi nào các tín hữu tìm đến con xin lời khuyên, con có thể chỉ cho họ rằng: 'Anh chị em thân mến, hãy cẩn trọng với điều này và điều kia.' Chúa ơi, làm thế nào mà hắn có thể dụ dỗ con người ra khỏi con đường của sự công chính và dẫn họ thẳng vào địa ngục? Làm thế nào mà hắn có thể kéo được nhiều linh hồn xuống địa ngục hơn là các thiên thần hộ mệnh đưa lên Vương quốc Thiên Đàng?" Vị ẩn sĩ cầu nguyện một năm, rồi hai năm, rồi ba năm, nhưng Chúa không trả lời ông.

Nhưng vào một đêm, khi mặt trăng đang tỏa sáng trên bầu trời đen tối, và vị tu sĩ đang cầu nguyện trong căn lều của mình, cánh cửa từ từ mở ra, và một thiên thần xuất hiện: một chàng trai trẻ, đẹp đẽ, với một vương miện vàng trên đầu, một cây gậy vàng

trong tay và quần áo sáng như tia chớp. Và thiên thần hỏi:

"Thưa cha, cha đang cầu nguyện cho điều gì?"

"Tôi đang cầu nguyện và xin Đấng Cứu Thế của chúng ta tiết lộ cho tôi biết cách mà ma quỷ lừa dối con người và dẫn họ xuống địa ngục."

"Vậy hãy nghe lời con, thưa cha. Hãy cầm lấy Thánh giá và cây gậy của cha, hãy làm dấu Thánh Giá lên mình, rồi đi vào cánh đồng gần đây, và khi cha đến nơi, hãy ngồi xuống bên cạnh một cái cây. Đừng sợ hãi những gì cha sẽ thấy vì con sẽ ở bên cạnh cha! Và những gì cha chứng kiến trong đêm nay, cha hãy ghi lại cho các thế hệ sau, để họ cũng biết cách ác quỷ lừa gạt con người. Đừng sợ hãi, vì cha sẽ thấy những điều khủng khiếp!" Và rồi, thiên thần biến mất.

Vị ẩn sĩ hiểu rằng đó là dấu hiệu từ Chúa, vì thiên thần đã dạy ông tự trang bị cho mình bằng việc làm dấu Thánh Giá. Thế là ông tiến về phía cánh đồng, bình tĩnh cầu nguyện trong tâm trí. Khi ông đến nơi, một sự im lặng đến ngọt ngào bao trùm cả bầu không khí; gió không thổi, và thứ duy nhất ông có thể thấy là các vì sao và mặt trăng. Và như thế, cụ già ngồi xuống ở một cái cây gần nhất và chờ đợi.

Bất chợt, một ngai vàng hoàng gia xuất hiện giữa cánh đồng, một loại ngai vàng làm bằng tia chớp và lửa, khiến vị ẩn sĩ vô cùng ngạc nhiên. Sau khi ngai vàng xuất hiện, chính Satan đến ngay sau đó và ngồi lên.

Vai hẵn như một cái đe, da hẵn như mực, với những sợi lông nhỏ như gấu, móng vuốt to và sắc, và bốn cặp sừng và một cái đuôi dài đến 300 feet; mắt hẵn sáng như kim cương, và một dòng sông lửa phun ra từ miệng hẵn. Hẵn đội một vương miện làm hoàn toàn bằng rắn và cầm một cây gậy trông như một con rồng.

Trước cảnh tượng của quỷ dữ, vị ẩn sĩ làm dấu Thánh Giá lên mình. Từ ngai vàng, Satan vỗ tay ba lần, và hàng triệu bày lữ, đội nhóm, và binh đoàn ma quỷ tràn ngập bầu trời đêm, từ mặt đất đến các vì sao. Các vị tướng khổng lồ đứng bên trái và bên phải của ngai vàng, với ba cặp sừng và vai phủ đầy gai nhọn.

Khi vị tu sĩ thấy quá nhiều sự cay đắng và khổ đau, ông nhớ lại lời của thiên thần: "Đừng sợ hãi." Vì thế, ông trang bị cho mình bằng dấu Thánh Giá và chờ đợi trong im lặng.

Nhiều như cát trên bờ biển, bọn ma quỷ xếp thành hàng xung quanh ngài vàng. Sau đó, Satan đứng lên và nói: "Hãy nghe đây, tất cả các người, những đồng ma quỷ. Ta đã triệu tập các người ở đây, giữa đêm khuya, vì ta muốn yêu cầu các người một điều. Các người có biết ta đang nói về điều gì không?"

Và một trong số chúng trả lời: "Chúng tôi không rõ, thưa hoàng thân bóng tối!"

"Nghe cho rõ lý do ta triệu tập các người: Từng người trong các người hãy bước lên—ai trong các người biết cách tốt nhất để lừa gạt và kéo con người xuống vương quốc của ta? Kẻ nào biết hãy cho ta thấy những mảnh khóc của hắn, và cách hắn kéo con người vào sự tra tấn của địa ngục. Kế hoạch của người là gì, âm mưu của người ra sao? Hãy tiết lộ cho ta sự xảo quyệt của người trong việc lừa gạt linh hồn con người!"

"Kẻ nào khiến ta kinh ngạc và nghĩ ra một âm mưu ma quỷ khiến ta ấn tượng, ta sẽ trao cho hắn ngài vàng của ta, và hắn sẽ cai trị toàn bộ địa ngục trong ba phút; ta sẽ biến hắn thành vua của hoá ngục, tướng lĩnh đứng trên tất cả."

Tất cả tội ma quỷ đều run rẩy; tất cả đều rất sợ hãi. Tội quỷ đứng đó và run sợ trước Satan. Đó là lúc một con quỷ nhỏ bé bước lên, với bộ râu xám, hai cái sừng nhỏ như sừng hươu và cái mũi cong, trông như một con vịt đang hấp hối trong bão tố.

"Kính lạy Chúa tể của Bóng Tối!"

"Này quỷ, tên người là gì?"

"Furfur, thưa ngài!"

"VẬY, ĐỒNG QUỶ NHỎ, NGƯỜI LỪA GẠT CON NGƯỜI VÀ ĐƯA HỌ VÀO ĐỊA NGỤC NHƯ THẾ NÀO?"

"Thưa hoàng thân bóng tối, tôi khuyên con người như thế này: 'Này ông già, hãy sống nửa vơi— hãy đi nhà thờ hay tu viện, hãy ăn chay một thời gian, nhưng đừng hoàn toàn theo phe ma quỷ. Hãy vui chơi một chút, nhảy nhót một chút, đi clubs, chửi thề, vào quán rượu và uống say, hút vài điếu thuốc, v.v. Người cũng chỉ là con người; người cần sống cuộc sống của mình! Làm một ít việc cho Chúa, đúng vậy, nhưng cũng nên giữ mối quan hệ với ác quỷ.'

"Với cách thức như vậy, tôi đã lừa gạt được nhiều người, thưa ngài. Tôi gửi họ những suy nghĩ xấu xa, vì tôi không có quyền lực nào khác. Chúng ta, những con quỷ dưới địa ngục, không

được ban bất kỳ quyền lực nào. Chúa đã ban cho các thiên thần trên thiên đường khả năng gửi cho con người những suy nghĩ tốt đẹp. Quyền lực duy nhất mà chúng ta có là gửi cho con người những suy nghĩ độc ác và ý tưởng để làm những điều tàn nhẫn. Nhưng để ép buộc họ, chúng ta không thể. Vì Chúa đã ban cho họ ý chí và khả năng tự kiểm chế. Chúng ta không thể ép một người phạm tội; trừ khi anh ta là một kẻ ngốc và chào đón những suy nghĩ xấu xa mà chúng ta gửi cho hắn.

"Và như thế, tôi đã giành được nhiều linh hồn. Khi bài thuyết giáo kết thúc và mọi người rời khỏi nhà thờ, một số người dừng chân tại quán pub địa phương nơi mọi người tụ họp: người thân, bạn bè, v.v. Và tôi gửi cho họ một hoặc hai suy nghĩ, và họ tin rằng đó là suy nghĩ của chính mình: 'Mình có thể uống thêm một ly nữa, hút thêm một điếu nữa!' Vì điều này, họ vấp ngã và không còn để tâm đến những lời thuyết giáo mà họ đã nghe tại nhà thờ vào buổi sáng; vì tối đến, họ lại trở về với những hành vi sai trái của chúng ta, đúng vậy. Và như vậy, tôi làm điều đó với tất cả mọi người."

Rồi Satan hỏi:

"Chắc hẳn người đã lừa gạt được nhiều người rồi?"

"Vâng! Rất nhiều, thưa hoàng thân bóng tối!"

"Người chỉ lừa được những kẻ ngốc hơn người, và phương pháp của người là vô giá trị!"

"Thưa ngài?"

"Người kêu mọi người lang thang đây đó, lúc thì ở nhà thờ, lúc khác thì ở quán rượu, ở các buổi tiệc nhưng cũng ở những nơi thánh thiện. Người thì thảm bảo họ cầu nguyện, nhưng sau đó lại cư xử không đúng đắn. Để ta nói cho người biết! Trong Phúc âm, lời của Đấng Kitô đã được viết: 'Không ai có thể làm tôi hai chủ, vì hoặc sẽ ghét chủ này mà yêu chủ kia, hoặc sẽ gắn bó với chủ này mà khinh dể chủ nọ. Anh em không thể vừa làm tôi Thiên Chúa vừa làm tôi Tiền Của được.'

"Thực tế, người xúi giục mọi người làm những việc tội lỗi, nhưng là vì họ chưa sẵn sàng về mặt tâm linh. Do đó, con người có thể mắc bẫy của người vài lần, nhưng sau một thời gian, thiên thần hộ mệnh sẽ đến và gửi cho anh ta một suy nghĩ tốt đẹp: 'Hỡi linh hồn yêu mến, người không thể đi trên hai con đường; hoặc là người tìm kiếm Thiên Chúa, hoặc là người chọn phục vụ ma quỷ.' Và rồi, sợ hãi trước sự

phán xét của Chúa, con người sẽ tự nhủ: 'Giờ đây, ta phải chọn một con đường, vì sẽ không có sự Cứu rỗi khi đi trên hai con đường!' Tuy anh ta vẫn sẽ tiếp tục phạm tội một thời gian, nhưng rồi sẽ tỉnh ngộ; anh ta sẽ tránh xa quán rượu và không uống nữa! Thay vào đó, anh ta xưng tội với linh mục. Và người chẳng đạt được gì. Điều đó đã từng xảy ra chưa?"

"Có rồi, thưa hoàng thân bóng tối!"

"Thấy chưa! Ta đã nói người chỉ lừa được những kẻ ngốc hơn người! Phương pháp của người là vô dụng!"

Và thế là Satan ra lệnh cho một trong các tướng của hắn, một con quái vật với bốn cặp sừng và cái đuôi dài 15 feet, bắt lấy con quỷ nhỏ yếu đuổi đó và ném nó vào Barathrum. Barathrum là một dòng sông lửa đen, nóng hơn hàng tỷ lần so với ngọn lửa trên Trái đất. Ác quỷ không thích phương pháp của Furfur. Thay vì cảm ơn hắn, chúa tể của bóng tối đã ném hắn vào Barathrum! Giờ đây, tất cả các con quỷ khác đều run sợ. Ác quỷ muốn nghe một kế hoạch tốt hơn.

"Kẻ khác, bước lên! Tiết lộ cho chúng ta phương pháp của người trong việc lừa gạt con người!"

Một con quỷ với mái tóc xám xịt và hai cặp sừng, cũng xấu xí như trước, với đôi tai như tai lừa và đôi chân cong, bước lên:

"Kính lạy, Chúa tể của Bóng Tối!"

"Tên người là gì, quỷ già?"

"Gamigin, thưa ngài!"

"Vậy, Gamigin, người lừa gạt con người như thế nào?"

"Như thế này, thưa hoàng thân bóng tối. Tôi nói với họ: 'Thiên Chúa hay Satan đều không tồn tại, không có thiên thần, không có địa ngục, không có thiên đường, không có sự tra tấn đời đời, không có vinh quang đời đời; mọi thứ chỉ nằm ở đây, trên hành tinh này! Nếu người có thức ăn để ăn và nước để uống, và nếu người có cửa cái và một ngôi nhà để sống, hoặc nếu mọi người tôn trọng người, thì đó là thiên đường. Còn nếu không, người đang ở trong địa ngục. Chỉ có vậy thôi!'"

"Chắc hẳn người đã lừa gạt được nhiều người rồi?"

"Rất nhiều."

"Đàn độn, ngu ngốc! Người còn ngu hơn cả con quỷ trước đó. Người cũng chỉ lừa được những kẻ ngốc hơn người, những người đơn giản, chứ

không phải những người đã đọc Kinh Thánh. Vì Kinh Thánh tiết lộ sự tồn tại của Thiên Chúa và Satan, của thiên thần và địa ngục, của sự tra tấn đời đời và vinh quang đời đời, của hình phạt cho tội lỗi và phần thưởng cho việc tốt. Ai có thể tin người khi tất cả các Kinh Thánh, các thánh tông đồ và nhà tiên tri đều nói ngược lại?! Kinh Thánh đầy rẫy những lời dạy như thế và những người nghiên cứu nó sẽ không hề tin người. Hơn nữa, Chúa đã đặt cảm giác của lương tâm trong linh hồn con người khi Ngài tạo ra họ. Dù một người có vô thần đến đâu, anh ta cũng vẫn cảm nhận được một sức mạnh vô hình trong linh hồn mình, đó chính là lương tâm. Nó trách móc khi anh ta phạm lỗi và vui mừng khi anh ta làm điều tốt. Và giọng nói của lương tâm không thể là sự phản ánh của vật chất, của thứ gì đó hữu hình, vì nó mang bản chất vô hình.

"Lương tâm là tiếng nói của Chúa trong con người, và mỗi khi con người phạm tội, nó đều trách móc anh: 'Tại sao người lại làm điều đó?' Không ai cần phải chứng kiến anh ta phạm tội hay phải trừng phạt anh vì đã làm điều đó, vì bất cứ khi nào con người không tuân theo luật của Chúa, thì luật vô hình này, tức là luật tự nhiên hay lương tâm mà

Chúa đã đặt vào Adam từ thuở ban đầu, sẽ ngay lập tức nhắc nhở anh ta.

"Đôi khi nó trách móc anh ta một cách nghiêm khắc đến mức, nếu tội lỗi quá lớn, nó có thể đẩy một người rơi vào sự tuyệt vọng. Khi đó, lời của Thánh vịnh sẽ ứng nghiệm: 'Chúa trị tội nhằm sửa dạy con người, điều họ tha thiết, Ngài làm tiêu tan như mối đực, thật con người chỉ như hơi thở.' (Tv. 39, 11). Điều này có nghĩa là đức tin của anh ta giảm sút vì sự dày vò của lương tâm, và do đó, anh ta không thể ăn ngon hay ngủ yên hay cầu nguyện một cách yên lành. Anh ta không còn có sự bình yên trong tâm. Lương tâm liên tục dày vò anh ta: 'Tại sao người lại làm thế này, tại sao người lại làm Chúa giận dữ với những tội lỗi như vậy?'

"Vì vậy, việc người bảo với con người rằng Chúa không tồn tại là vô ích, vì lương tâm của họ nói ngược lại, và Kinh Thánh cũng vậy. Người nói là người dạy con người rằng không có Chúa, không có quỷ dữ, không có thiên thần, không có địa ngục, không có thiên đường, nhưng trong Kinh Thánh lại đầy ắp những bằng chứng chứng minh sự tồn tại của Chúa, của các thiên thần, của sự tra tấn đời đời và vinh quang đời đời.

"Và ngươi là một kẻ ngu ngốc hơn và chẳng đóng góp được bao nhiêu cho vương quốc địa ngục; Ngươi là một con quỷ vô dụng! Ngươi đã không làm tốt công việc, Gamigin. Các tướng quân! Ném con quỷ vô dụng này vào Barathrum, vì nó ngu ngốc và không mang lại nhiều linh hồn cho vương quốc của ta. Kẻ khác đâu!"

Và thế là con quỷ thứ hai, kẻ đã đến trước Satan, trình bày phương pháp lừa gạt con người của mình, đã gặp số phận tương tự như con quỷ trước đó, kẻ đã dạy mọi người vừa đi nhà thờ vừa đi quán rượu, vừa làm theo ý Chúa vừa làm theo ý ma quỷ. Thay vì vinh danh hấn và phong hấn làm tướng quân của nhiều đạo quân ma quỷ, chúa tể của bóng đêm đã đánh đập Gamigin thậm tệ và ném hấn vào sâu trong lòng địa ngục, vì con quỷ nhỏ ngu ngốc và không biết cách lừa gạt con người. Hấn có thể đã lừa được họ, nhưng lại mang quá ít linh hồn xuống địa ngục!

Satan ngồi trên ngai của mình, mắt kiên nhẫn chờ đợi một con quỷ khác tiến lên.

"Nếu kẻ tiếp theo bước lên trình bày cho ta một kế hoạch quỷ quyệt để kéo linh hồn con người xuống vương quốc địa ngục tốt hơn những kẻ trước,

ta sẽ phong hấn làm tướng quân của nhiều ma quỷ và ban cho hấn ngai vàng của ta, và hấn sẽ cai trị toàn bộ địa ngục trong ba phút."

Sau khi quỷ Satan nói xong, không còn con quỷ nào trong số các quân đoàn đang có mặt muốn bước lên nữa. Chúng sợ sẽ gặp kết cục như hai con quỷ trước đó; thay vì được tán dương, chúng sẽ bị đánh đập và ném vào dòng sông lửa. Và thế là, sự im lặng bao trùm cả khu rừng và đồng cỏ.

Một lúc sau, một con quỷ già gù lưng tiến lên, với ba cặp sừng, cái mũi khoằm, một chân vịt và một chân ngựa. Trên trán hấn có các biểu tượng của địa ngục, và cái đuôi của hấn dài đến mức có thể kéo dài đến tận cùng của trái đất. Và thế là hấn đến trước Satan và ngai vàng của hấn và nói:

"Xin kính chào, hoàng thân bóng tối "

"Tên ngươi là gì, quỷ dữ?" Satan hỏi.

"Orobas, thưa ngài!"

"Hmm, ta thấy ngươi già và gù lưng. Ta đoán ngươi có vài mảnh khóc để lừa gạt con người và kéo họ vào vương quốc của ta."

"Ngay cả ngài cũng không biết những gì tôi biết!"

"Thật sao? Nói đi, ông già! Ta cảm nhận được người là một kẻ lão luyện trong việc lừa gạt con người."

"Ngay cả ngài cũng không biết những gì tôi biết! Tôi có một chiêu thức mà nhờ đó tôi đã thu rất nhiều linh hồn cho địa ngục, vì tôi đã già đi qua hàng ngàn năm giành giật linh hồn con người."

"Và người đã làm điều đó như thế nào?"

"Haha, ngài nghĩ tôi ngu như Furfur khi bảo người ta: 'Hãy đi nhà thờ nhưng cũng hãy đi đến quán rượu'; hay như tên gốc khác nói: 'Chúa hay ma quỷ đều không tồn tại?' Tất cả chúng ta đều biết rằng cảm giác về Chúa đã được gieo vào lương tâm của con người ngay từ thuở ban đầu!

"Đây là tất cả những gì tôi nói với họ: 'Đúng vậy, có Chúa, có ma quỷ, có thiên thần, thậm chí có sự tra tấn đời đời dành cho tội lỗi và vinh quang đời đời cho những việc thiện lành. Nhưng bạn ơi, bạn vẫn còn nhiều thời gian mà! Bạn có bị điên không? Bạn thực sự sẽ ăn năn bắt đầu từ ngày hôm nay sao?'

"Với một đứa trẻ, tôi nói: 'Đừng lo lắng, nhóc ạ, nhóc sẽ làm việc thiện khi nhóc lớn lên.' Với một thanh thiếu niên: 'Này chàng trai trẻ, anh đang có rất nhiều thứ diễn ra lúc này. Anh vẫn còn trẻ; anh cần

phải kết hôn, mua nhà, trải nghiệm cuộc sống, và tận hưởng tất cả những gì thế giới mang lại!' Nhưng rồi thiên thần đến và nói: 'Người cần cầu nguyện nhiều hơn!' Thế là tôi lừa anh ta: 'Đừng bao giờ lãng phí tuổi trẻ của anh vào việc cầu nguyện vô ích! Anh cần phải sống cuộc sống của mình! Sau khi anh kết hôn và ổn định, anh có thể nghĩ về việc ăn năn cho tội lỗi. Còn bây giờ, hãy ăn uống, tiệc tùng và vui chơi, phạm tội nhiều nhất có thể, vì anh còn trẻ. Chúa sẽ tha thứ cho anh, vì Ngài hiểu sự bất lực của con người. Để khi khác rồi ăn năn cũng được!' Tôi dạy mọi người trì hoãn sự ăn năn của mình cho đến ngày mai, rồi ngày kia, cứ thế tiếp diễn.

"Khi anh ta thấy một người ăn xin nghèo khổ, thiên thần bảo anh ta: 'Hãy cho ông ấy cái gì đó, bất cứ cái gì!' Tôi bảo với anh ta: 'Quên đi, anh bạn, gã này đâu có nghèo. Chẳng lẽ anh lại đưa tiền cho tất cả mấy gã hư hỏng? Hãy để dành cho sau này, khi anh có dư dả chút đỉnh. Anh không thể làm từ thiện ngay bây giờ, quên đi! Anh có thể suy nghĩ lại khi anh thấy một người nghèo hơn.' Và thế là người ăn xin sẽ không hỏi anh ta nữa.

"Thiên thần bảo con người: 'Hãy ăn năn cho tội lỗi của người!' Tôi nói với anh ta: 'Anh sẽ ăn năn

lúc lâm chung! Anh thực sự muốn làm điều đó bây giờ và trở thành trò hề cho bạn bè sao? Anh có muốn thế gian nói rằng anh đã phát điên như những bà già không? Anh có thấy các nhà thờ đầy rẫy những người như vậy không? Anh có muốn cầu nguyện và lãng phí mấy tiếng đồng hồ để xin Chúa tha thứ? Sau này rồi hãy làm, bây giờ anh có công việc phải lo. Nhìn xem, anh còn có con cái cần chăm sóc, một ngôi nhà cần xây dựng, một công việc phải làm. Anh có quá nhiều thứ phải lo nghĩ! Và thế là tôi chôn vùi anh ta trong những lo toan trần tục và cứ bảo anh ta trì hoãn sự ăn năn.

"Đôi khi, thiên thần đến và bảo con người: 'Hãy ăn năn và đừng phạm tội nữa, đừng ngoại tình, đừng say xỉn nữa, đừng hút thuốc, đừng chửi thề!' Và tôi nói với anh ta: 'Gì cơ, phải bắt đầu từ bây giờ sao? Để sau đi! Hãy xưng tội với linh mục khi anh cảm thấy thời gian mình không còn nhiều, và ông ta sẽ xá tội cho anh. Và thế là xong. Thậm chí Kinh Thánh cũng nói rằng cuộc đời anh nên kết thúc trong đức hạnh, nhưng cho đến lúc đó ... anh có thể sống như thế nào cũng được!'

"Khi thiên thần đến và bảo: 'này kẻ đáng thương, hãy tôn trọng những kỳ Chay thường niên,

bắt đầu ăn chay vào các ngày thứ Tư và thứ Sáu!' Tôi bảo anh ta: 'Đừng ăn chay, vì anh sẽ bị mất sức khỏe! Anh phải làm việc, tích lũy của cải, anh phải nuôi mấy cái miệng ăn. Anh sẽ bắt đầu ăn chay khi về hưu.'

"Và thế là thiên thần cứ bảo đàn ông và phụ nữ có thói quen hút thuốc đáng sợ: 'Hãy bỏ thuốc lá, thuốc lào đi. Anh chị sẽ bị bệnh đấy. Anh chị không thấy nhà cửa đầy khói sao? Bọn trẻ sẽ bị bệnh, và anh chị đang lãng phí tiền bạc. Anh chị không thấy mọi thứ đang đất đổ sao?' Nhưng tôi lên vào và bảo họ: 'Được thôi, anh chị sẽ bỏ thuốc, nhưng anh chị thấy gói thuốc này không? Anh chị vừa mới mua xong. Anh chị sẽ không vứt nó bây giờ chứ nhỉ? Anh chị phải hút hết gói.'

"Cứ thế, thiên thần thì thầm với người say rượu: 'Này người anh em, hãy cất chai rượu đi, và rời khỏi quán rượu. Vợ và con anh đang đợi ở nhà!' Nhưng tôi bảo anh ta: 'Được thôi, hãy bỏ rượu, nhưng nhìn xem, anh vừa gặp một người bạn cũ muốn mời anh một ly. Mình không thể từ chối đồ uống miễn phí phải không?' Và thế là, tôi trì hoãn thời điểm anh ta ăn năn.

"Vào buổi sáng, thiên thần bảo con người: 'Hãy thức dậy sớm hơn một tiếng hoặc nửa tiếng, đọc kinh sáng; người thậm chí có thời gian đọc Bất Toạ Ca (Akathist) cho Đức Mẹ Maria. Người còn trẻ và khỏe mạnh, người thậm chí có thể phủ phục một vài cái và đọc một vài đoạn Thánh vịnh. Nhưng tôi đến và lừa gạt anh ta: 'Anh có biết giấc ngủ buổi sáng ngọt ngào đến thế nào không? Ngủ thêm năm phút nữa rồi hăng dậy.' Thế là anh ta xoay người trên giường, và khi đến giờ phải dậy, anh ta nói: 'Ôi không, đã muộn quá rồi! Tôi phải nhanh lên để đi học, đi làm! Tôi nói với anh ta: 'Đừng lo; anh sẽ cầu nguyện sau khi đi học hay đi làm về. anh vẫn còn nhiều thời gian.'

"Và khi anh ta về nhà, thiên thần lại nhắc nhở: 'Này người anh em, sáng nay người chưa cầu nguyện, bây giờ hãy cầu nguyện ít nhất nửa tiếng.' Và tôi đến và thì thầm vào tai anh ta: 'Anh đang đói mà. Hãy ăn uống cho thỏa mãn' Rồi tôi thêm vào: 'Anh không thể cầu nguyện với cái bụng đầy, và nếu anh nghĩ về điều đó, anh đang hơi mệt mỏi. Nghỉ một chút rồi hăng cầu nguyện.' Anh ta ăn, uống, nghỉ ngơi, và khi tỉnh dậy, anh ta nói: 'Ôi không! Đã muộn rồi. Tôi phải giặt quần áo, dọn dẹp nhà cửa.

Vợ sắp về; các con cần ăn. Tôi phải đi sửa xe, học bài để thi cử.' Và thế là tôi đến và nói với anh ta: 'Đừng lo, anh sẽ cầu nguyện tối nay!'

"Tối đến, khi công việc xong xuôi, thiên thần đến và nói với anh ta: 'Này người anh em, cả ngày người chưa cầu nguyện. Ít nhất bây giờ hãy cầm quyển Kinh Thánh lên và đọc một chút!' Và tôi, Orobas, đến và nói với anh ta: 'Chắc chắn rồi, anh có thể cầu nguyện, nhưng trước hết hãy xem trên TV có gì. Anh không muốn lỡ mất tin tức quan trọng phải không?' Và khi anh ta mở TV lên, tôi nói: 'Wow, TV đang chiếu một trận đấu, phim ảnh, game show kìa ...' Và một tiếng trôi qua, hai, ba, bốn, năm, và rồi đã đến nửa đêm: 'Mấy giờ rồi nhỉ? Ôi, giờ này chỉ có tu sĩ trong tu viện mới cầu nguyện thôi. Quên đi, anh có thể cầu nguyện vào sáng mai...' và mọi chuyện lại lặp lại vào sáng ngày mai.

"Khi có ngày lễ, thiên thần nhắc nhở: 'Này anh bạn, hôm nay là Chủ Nhật, là ngày lễ. Hãy đến nhà thờ như những Kitô hữu khác.' Nhưng tôi lại thuyết phục anh ta: 'Tội nghiệp anh, cả tuần anh đã học tập, làm việc. Anh mệt rồi. Thôi, hãy ở nhà nghỉ ngơi. Xem TV, hoặc sửa cái máy giặt hay cái radio. Anh không thấy nhà thờ rất đông sao? Không còn chỗ để

thở, không còn ghé trống để ngồi. Ít nhất ở nhà, anh có thể ngồi trên ghế thoải mái, hút thuốc hay uống bia. Đừng lo lắng, anh có thể đi nhà thờ vào Chủ Nhật tới, hoặc vào lễ Phục Sinh và một chút vào Giáng Sinh. Dù sao thì năm ngoái anh cũng đã đi nhà thờ rồi.'

"Và thế là, mọi người nghe theo tôi và trì hoãn ngày ăn năn của mình. Nhưng Kinh Thánh lại nói điều ngược lại và Chúa Thánh Thần thức tỉnh mọi người: 'Ngày hôm nay, nếu các người nghe tiếng Chúa, thì chớ cứng lòng.' Lương tâm họ thể hiện ý của Chúa. Nó trách móc con người vì những tội lỗi của mình: 'Này con người ơi, đừng phạm tội nữa! Đừng ăn cắp, đừng ngoại tình, đừng say xỉn, đừng hút thuốc, đừng chửi thề, đừng tìm kiếm xung đột, đừng nói dối.' Chúa yêu cầu mọi người tìm kiếm sự ăn năn ngay bây giờ và mỗi ngày, nhưng chúng ta lại bảo họ: 'Không phải hôm nay, mà là ngày mai, hoặc ngày kia; khi anh về già.'

"Và chúng ta đánh lừa họ: 'Hãy cho tôi hôm nay, rồi ngày mai sẽ là của anh!' Và như thế, tội lỗi thuộc về con người; nếu ngài lấy một chiếc đinh và đóng một hoặc hai lần vào gỗ, ngài vẫn có thể nhổ nó ra. Và nếu ngài chỉ đóng một nửa, nó sẽ khó hơn để

nhỏ ra. Nhưng nếu ngài đóng vào hoàn toàn, ngài sẽ phải bẻ gãy miếng gỗ!

"Tội lỗi cũng như vậy! Nó trở thành một phần của bản tính con người thông qua thói quen. Và sau khi tôi dạy anh ta trở nên lười biếng và tội lỗi, tôi chỉ cần đứng sang một bên và cười nhạo anh ta. Tôi chẳng cần phải làm gì thêm. Anh ta đã quá quen với việc phạm tội; tội lỗi đã trở thành một phần của mình, vì vậy anh ta sẽ làm những điều đó theo ý muốn của mình. Tôi chỉ cần đứng đó và cười. Khởi đầu thì khó khăn, vì tôi phải dạy con người cách trì hoãn làm việc tốt cho đến ngày mai, ngày kia, khi về già, vào những năm cuối đời, v.v. Và bằng cách trì hoãn, con người học cách sống chung với tội lỗi.

"Và nếu con người không dừng lại việc phạm tội ngày hôm nay, khi tội lỗi còn yếu, thì theo thời gian, anh ta sẽ khó có thể từ bỏ nó.

"Ngài đã bao giờ thấy đồng thau bị gỉ chưa? Nếu ngài lau chùi và đánh bóng nó mỗi ngày, nó sẽ sáng bóng như vàng! Nhưng nếu ngài bỏ bê nó trong nhiều năm, nó sẽ bắt đầu gỉ sét, và không thể nào làm sạch được, trừ khi ngài nấu chảy nó ra. Điều tương tự cũng xảy ra với linh hồn khi nó già đi trong tội lỗi. Nếu con người không từ bỏ tội lỗi ngay hôm

nay, anh ta không nên nghĩ rằng anh có thể từ bỏ nó dễ dàng hơn vào ngày mai, hoặc ngày kia. Khi thời gian trôi qua, tội lỗi ngày càng trở thành một phần của bản tính con người, và chỉ với một nỗ lực lớn lao anh ta mới có thể loại bỏ được nó!

"Theo luật kinh điển của Giáo hội, thói quen là bước thứ mười của tội lỗi và sau đó là sự tuyệt vọng, bước gần cuối cùng. Và khi sự gian ác đã trở thành một phần của anh ta, một thói quen—một, hai, hoặc mười năm, không quan trọng bao lâu—thì anh ta sẽ thuộc về tôi mãi mãi! Và đó là cách tôi lừa gạt con người; hàng ngàn và hàng triệu người trì hoãn sự ăn năn cho tội lỗi, và tất cả bọn họ đều bị ràng buộc bởi những sai trái của mình; vì nếu tội lỗi không được loại bỏ vào ngày hôm nay thì nó sẽ chỉ ngày càng bám rễ sâu hơn vào ngày mai, tuần sau, tháng tới, năm tới. Và khi con người cuối cùng muốn ăn năn, tội lỗi sẽ trỗi dậy và áp đảo anh ta: 'Người điên rồi sao? Bao năm qua chúng ta đã chung sống cùng nhau! Người không thể từ bỏ ta ngay bây giờ! Người còn có gì khác nữa đâu? Hãy sống theo cách ta nói, vì ta là một phần của người!'

"Như tôi đã nói trước đây, thưa ngài, tôi đã làm mê muội và đánh lừa rất nhiều, rất nhiều linh hồn

chỉ với suy nghĩ ma quỷ này: 'Ta có đủ thời gian để ăn năn và làm điều tốt sau này, đừng đại dột mà bắt đầu ngay bây giờ!'

"Vì vậy, tôi nói với ngài, thưa hoàng thân bóng tối, đây là phương pháp tinh quái của tôi, và tôi có cả một đạo quân hàng trăm ngàn con quỷ dưới trướng của tôi mà tôi đã dạy chúng sử dụng chiến lược này. Và tôi gửi chúng đi khắp thế gian để tìm và thì thầm với con người: 'Người có đủ thời gian để làm điều tốt. Ngày mai, tháng sau, năm sau, khi người già đi!' Và tôi đã thành công và tiếp tục thành công. Hãy đến và xem có bao nhiêu linh hồn tôi đã mang về cho vương quốc của ngài bằng phương pháp này!'

Rồi Satan đứng dậy từ ngai vàng và vỗ tay:

"Phương pháp của Orobas là phương pháp tốt nhất. Hãy nghe đây, tất cả các người, đây chính là phương pháp: Dạy con người phạm tội trước, và sau đó khiến họ trì hoãn sự ăn năn và làm việc tốt đến một thời điểm khác. Vì khi họ đã quen với những sai trái, họ sẽ không làm điều tốt nữa. Và bây giờ, đây..."

Satan mời Orobas ngồi lên ngai vàng của mình. Hắn trao cho Orobas chiếc vương miện bằng rắn và nói:

"Hãy chú ý, tất cả các quý, hãy cùng chúc mừng Orobas vì hắn đã tìm ra phương pháp tốt nhất để lừa gạt con người."

Tất cả quý dữ tợn tập quanh Orobas, bắt đầu hát và chúc mừng hắn. Những ngọn núi vang dội bởi tiếng hát của chúng. Sau đó, Satan đặt chiếc vương miện lên đầu Orobas và nói:

"Làm tốt lắm, anh bạn già, người đã đưa cho chúng ta phương pháp tốt nhất để lừa dối con người—Rồi Satan quay lại đối diện với đám đông—Hãy đi ngay bây giờ, các đạo quân quý, sử dụng lời khuyên mà Orobas đã chia sẻ và thu phục càng nhiều linh hồn càng tốt cho vương quốc của ta. Chúng sẽ bị tra tấn ở đây với chúng ta mãi mãi và đến muôn đời. Nếu ai đó nói: 'Chúa tồn tại,' thì các người trả hãy lời: 'Đúng, có đấy, nhưng hãy quên việc tìm kiếm sự tha thứ đi. Ngày mai. Tuần sau. Khi người đã già. Người thực sự muốn xưng tội hôm nay sao? Người thực sự muốn rước Lễ hôm nay sao? Người vẫn còn có thời gian! Để ngày mai rồi hẵng làm!' Vì nếu các người dạy chúng như vậy, chúng sẽ nghe và bị trói buộc bởi tội lỗi của mình, và do đó, chúng sẽ xuống địa ngục!"

Sau khi chứng kiến tất cả điều này, vị tu sĩ đã thấy Satan vỗ tay ba lần và biến mất như một tia sáng trên bầu trời, cùng với tất cả lũ quỷ. Vị ẩn sĩ vô cùng kinh ngạc trước những gì ông đã thấy và nghe, về cách Satan hướng dẫn các môn đệ địa ngục của mình để thuyết phục con người trì hoãn sự cứu rỗi của họ. Rồi thiên thần của Chúa xuất hiện và nói:

"Cha có thấy không? Trong nhiều năm, cha đã cầu nguyện và xin Chúa chỉ cho cha thấy cách Satan lừa gạt con người và đưa họ vào vương quốc của hắn! Kìa, cha đã thấy bằng chính mắt mình, và nghe bằng tai mình. Cha đã thấy có người nói: 'Hãy đến nhà thờ nhưng cũng hãy đến quán rượu gần nhà,' và người khác nói: 'Chúa không tồn tại.' Nhưng cha cũng đã nghe kế hoạch của Orobas: 'Người còn thời gian. Hãy ăn năn và làm điều tốt sau.'

"Bây giờ, hãy trở về túp lều của cha, lấy một cuốn sổ và ghi lại mọi thứ cha đã thấy và nghe, để các thế hệ tương lai có thể học hỏi về những mưu chước xảo quyệt của Satan. Vì cả thế giới phải biết rằng cách tốt nhất mà quỷ dữ thu phục các linh hồn cho vương quốc bóng tối là dạy con người trì hoãn sự ăn năn của họ đến ngày mai, đến năm sau, từ khi còn

trẻ đến khi về già, khi lâm chung, và như vậy, để đánh lừa tất cả."

Và thế là kế hoạch xảo quyệt của lũ quỷ nhằm thu phục linh hồn cho vương quốc địa ngục đã được ghi chép lại. Khi tôi còn là một đứa trẻ khoảng mười ba, mười bốn tuổi, tôi đã đọc cuốn sách này lần đầu tiên và kể từ đó, tôi luôn ghi nhớ nó. Và bây giờ, theo ý của Chúa, cuốn sách này đã đến tay bạn. Hãy nhớ rằng nếu chúng ta có suy nghĩ trì hoãn sự ăn năn và làm việc thiện của mình đến ngày mai, tuần sau hoặc năm sau, thì đó là công việc của Orobas.

"Bạn đã bao giờ chú ý đến gỉ xanh trên đồng thau chưa?" Thánh Ephrem người Syria đã hỏi. "Nếu nó bị gỉ, đồng thau không thể làm sạch được. Tội lỗi cũng vậy—càng để lâu năm, nó sẽ càng trở nên buộc linh hồn chúng ta mạnh mẽ hơn, dẫn chúng ta đến sự diệt vong vĩnh viễn."

Do đó, nếu thiên thần nói với bạn: 'Này người anh em, hãy đến tu viện,' bạn phải đi. Nếu bạn trì hoãn đến lần sau, Orobas đã làm bạn chao đảo. Nếu

suy nghĩ của bạn khuyên bạn: 'Hãy xưng tất cả những tội lỗi thời thơ ấu, vì người có thể chết và vẫn còn có tội,' nhưng một giọng nói khác cất lên và thì thầm: 'Quên đi, bạn ơi, hãy để ngày mai!'—đó chính là Orobas. Nếu bạn nghe trong đầu mình: 'Này người anh em, hãy bỏ thuốc lá, đừng trộm cắp hay say xỉn, nhưng một suy nghĩ khác nhanh chóng xuất hiện và nói: 'Thôi nào, uống thêm một ly nữa, hút thêm một điếu nữa,'—đó chính là Orobas. Nếu thiên thần nói: 'Này người anh em, hãy thức dậy giữa đêm và đọc kinh Lạy Cha bảy lần, và phủ phục một vài lần,' nhưng bạn nghe thấy một giọng nói khác: 'Không, giấc ngủ bây giờ quan trọng hơn, bạn có thể làm điều đó vào ngày mai,'—đó là Orobas.

Vì vậy, thưa anh chị em, hãy nhớ rằng: mỗi khi chúng ta có xu hướng trì hoãn sự ăn năn và làm điều tốt, thì chúng ta phải biết rằng đó là lời khuyên mà Orobas dùng để chiếm lấy linh hồn chúng ta và đưa về địa ngục.

Làm thế nào để làm việc thiện và trau dồi lòng hảo tâm

Lời khuyên từ Thánh Zosima

Một người muốn học một kỹ năng mới. Ban đầu, anh ta nhanh chóng cảm thấy mệt mỏi, làm hỏng vật liệu, và rồi vứt bỏ nó đi. Tuy nhiên, anh ta không từ bỏ công việc, và dù có phải vứt bỏ vật liệu nhiều lần, anh ta vẫn bắt đầu lại, chứng minh cho người thầy thấy ý chí của mình. Nếu anh ta chán nản và bỏ cuộc, anh ta sẽ không bao giờ học được kỹ năng đó. Nhưng nếu anh ta làm việc đến kiệt sức và thể hiện sự kiên nhẫn, và dù bị trách mắng nhiều lần vì những sai lầm của mình, anh ta vẫn kiên trì với công việc và không chạy trốn, và với sự trợ giúp của Chúa, anh ta sẽ hoàn thành nhiệm vụ và học được kỹ năng mới một cách dễ dàng.

Đời sống tâm linh cũng như vậy. Nếu một người muốn làm một việc thiện, anh ta không nên giả định rằng điều đó là đơn giản hay dễ dàng, vì suy nghĩ như vậy là vô ích. Thay vào đó, anh ta phải bắt đầu bước đi đầu tiên. Và ngay cả khi ban đầu anh ta

mắc nhiều sai lầm, anh ta không được từ bỏ công việc hay trở nên lười biếng, vì làm như vậy sẽ không mang lại lợi ích gì. Nhưng thay vào đó, anh ta phải bắt đầu lại; giống như một người muốn học một kỹ năng mới. Và nếu anh ta kiên nhẫn và không trở nên lười biếng, Chúa sẽ nhìn xuống ý chí của anh ta và thấy được sự nỗ lực của anh, và ban cho anh ta khả năng thực hiện mọi việc một cách dễ dàng, như tôi đã đề cập trước đó.

Bí quyết nằm ở chỗ: Nếu một người thất bại, người đó không được nản lòng, mà phải cố gắng thử lại nhiều lần.

Đó là công việc của những người muốn làm việc thiện. Mọi việc tốt đẹp đều đòi hỏi nỗ lực và thời gian. Chúng ta tìm kiếm và trân trọng những nỗ lực thông qua ý chí của bản thân, nhưng chúng ta cũng cần đến sự giúp đỡ của Chúa. Bởi vì nếu Chúa không ban thưởng cho ý chí của chúng ta, những nỗ lực của chúng ta sẽ trở nên vô ích; giống như người nông dân đổ mồ hôi trên cánh đồng của mình. Anh ta cày bừa, gieo hạt, và chuẩn bị đất, nhưng nếu Chúa không ban mưa xuống trên mùa màng của anh, thì công sức của anh ta sẽ vô ích.

Vì vậy, lời cầu nguyện và sự nỗ lực của chúng ta cần sự giúp đỡ của Chúa, điều mà chúng ta được mời gọi để sử dụng. Và nếu chúng ta chểnh mảng trong những lúc cầu nguyện, hay lơ đãng, trốn tránh sự nỗ lực của mình, thì làm sao Chúa có thể nhìn xuống công việc của chúng ta, vì chúng ta không mang lại điều gì xứng đáng và, do đó, không nhận được sự hồi đáp lại? Vì Chúa tìm kiếm ý chí của chúng ta và ban cho chúng ta những món quà thiêng liêng của Ngài chỉ dựa trên những khả năng tốt nhất của ta.

Chuyển ngữ bởi Paisios Nguyễn

Mọi góp ý xin gửi đến email:

muoicuatat.orthodoxy@gmail.com

Tham khảo thêm các sách và tư liệu khác của Chính Thống giáo Đông phương tại website:

muoicuatat.com